

615462-2026 - Concurso

Alemanha – Mangueiras de combate a incêndios – Ausrüstungsgegenständen (Armaturen und Schläuche) für Abrollbehälter Hochleistungspumpenmodule

OJ S 172/2026 07/09/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Fornecimentos

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: BwFuhrparkService GmbH

Correio eletrónico: vergabestelle@bwfps.de

Forma jurídica do adquirente: Empresa pública, controlada por uma autoridade da administração central

Atividade da autoridade adjudicante: Defesa

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: Ausrüstungsgegenständen (Armaturen und Schläuche) für Abrollbehälter Hochleistungspumpenmodule

Descrição: Lieferung von Ausrüstungsgegenständen (Armaturen und Schläuche) für Abrollbehälter Hochleistungspumpenmodule. Es ist eine Mindestabnahmemenge und eine maximale Abnahmemenge in Stück festgelegt. Beide Mengen sind explizit in der Leistungsbeschreibung benannt. Abrufobergrenze in Stück lautet: Position 2.1 (Verteiler F-FF) 15 Stück / Position 2.13 (Kantenschutz) 15 Stück / Position 2.10 (Verlängerungsschlauch für Druckmanometer) 22 Stück / Position 2.11 (Zubehör für Schlauchbrückenerweiterung) 88 Stück / Position 3.2 (Druckschlauch F (NW 150) 10 m) 54 Stück / Position 3.1 (Druckschlauch F (NW 150) 5 m) 54 Stück / Position 3.3 (Druckschlauch F (NW 150) 50 m) 540 Stück / Position 2.12 (Kuppelstücke) 190 Stück / Position 2.2 (Verteiler F-5B) 29 Stück / Position 2.3 (Verteiler F-2A) 15 Stück / Position 2.4 (Absperrschieber F) 29 Stück / Position 2.5 (Absperrschieber A) 29 Stück / Position 2.6 (Rückschlagventil F) 15 Stück / Position 2.7 (Schlauchbrücke für F-Schlauchleitung) 29 Stück / Position 2.8 (Kupplungsschlüssel F) 130 Stück / Position 2.9 (Druckmanometer von 0 bis 25 bar) 44 Stück

Identificador do procedimento: a85a61b1-faca-41dd-867b-5a0fb2ed51e6

Identificador interno: 26/Armaturen und Schläuche für HLPM/01

Tipo de procedimento: Aberto

O procedimento é acelerado: não

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos

Classificação principal (cpv): 44482100 Mangueiras de combate a incêndios

Classificação adicional (cpv): 35110000 Equipamento de combate a incêndios, socorro e segurança

2.1.2. Local de execução

Em qualquer local

Informações adicionais: Betreffend der festgelegten Mindestabnahmemenge: Folgende Produkte der Leistungsbeschreibung sind an die Fa. Freytag, Wernher-von-Braun-Str. 3 in

31008 Elze zu liefern: 12 EA der Pos. 2.2 / 12 EA der Pos. 2.7 / 36 EA der Pos. 2.8 / 12 EA der Pos. 2.9 / 36 EA der Pos. 2.11 / 72 EA der Pos. 2.12 / 12 EA der Pos. 3.1 / 12 EA der Pos. 3.2 ----- Betreffend der festgelegten Mindestabnahmemenge: Alle übrigen Produkte der Leistungsbeschreibung sind an die Fa. Hytrans, Lemsterpad 56, 8531 AA Lemmer, Niederlande zu liefern. ----- Betreffend der festgelegten Mindestabnahmemenge: Die Produkte müssen jeweils in einer (1) Lieferung kostenfrei, in Absprache mit dem Empfänger und an die Adresse des Empfängers, geliefert werden.

2.1.3. Valor

Valor estimado, sem IVA: 1 124 388,00 EUR

Valor máximo do acordo-quadro: 1 838 557,00 EUR

2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YHUM8S0# Für die Abgabe des Angebots sind zwingend die von der Abteilung Vergaben vorgegebenen Formulare/Vordrucke zu verwenden und ausgefüllt abzugeben. ----- Geben mehrere Unternehmen als Bietergemeinschaft ein gemeinschaftliches Angebot ab, so wird dieses Angebot wie das Angebot eines Einzelbieters behandelt. Bietergemeinschaften sind Einzelbieter grundsätzlich gleichgestellt. Eine bestimmte Rechtsform ist nicht vorgeschrieben. Die Mitglieder einer Bietergemeinschaft haften gesamtschuldnerisch für die Erfüllung aller vertraglichen Verpflichtungen. Im Falle einer Teilnahme als Bietergemeinschaft sind die Eignungsnachweise gemäß Ziffer 2 des Angebotsformulars sowie die Eigenerklärung zu Artikel 5k Verordnung (EU) 2022/576 (in der jeweils aktuellen Fassung) gemäß Angebotsformular von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen. ----- Soweit der Bieter oder die Bietergemeinschaft zum Nachweis der Eignung die Kapazitäten anderer Unternehmen (z. B. eines Unterauftragnehmers oder eines konzernverbundenen Unternehmens) in Anspruch nimmt (sog. "Eignungsleihe"), muss mit Angebotsabgabe nachgewiesen werden, dass die für den Auftrag erforderlichen Kapazitäten dem Bieter bzw. der Bietergemeinschaft zur Verfügung stehen. Zu diesem Zweck muss der Bieter/die Bietergemeinschaft, die den Vergabeunterlagen beigefügte Anlage Verpflichtungserklärung Eignungsleihe des betreffenden Unternehmens vorlegen. Diese Anlage ist dem Angebot beizufügen. Jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft hat seine Eignung für den Teil der Leistungen nachzuweisen, den es im Auftragsfall übernimmt. Eignungsnachweise sind auch für Unternehmen vorzulegen, auf die sich ein Bieter /eine Bietergemeinschaft zum Nachweis seiner/ihrer Eignung beruft. ----- Ab einem Auftragswert von 50.000,00 Euro netto wird die Abteilung Vergaben beim Bundeskartellamt von Amts wegen einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister (gemäß § 6 Abs. 1 WRegG) anfordern und bei der Eignung entsprechend bewerten. Diese Anforderung erfolgt nur, sofern der Bieter für eine Zuschlagserteilung in Betracht kommt. ----- Die gesamte Korrespondenz ist in deutscher Sprache abzufassen.

Base jurídica:

Diretiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Anúncio, Documento do concurso

Incumprimento de obrigações determinadas por motivos de exclusão puramente nacionais:

Eigenerklärung zu Ausschlussgründen gemäß § 123 GWB; Eigenerklärung zu

Ausschlussgründen gemäß § 124 GWB Die Nachweise sind bei Angebotsabgabe mittels

Eigenerklärung im Angebotsformular zu erbringen.

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: Ausrüstungsgegenständen (Armaturen und Schläuche) für Abrollbehälter Hochleistungspumpenmodule

Descrição: Die Ausrüstungsgegenstände müssen zum Zeitpunkt der Indienststellung (Übernahme durch Feuerwehr) den aktuellen/ neuesten einschlägigen Bestimmungen und Vorschriften wie z.B. EG-Richtlinien, Straßenverkehrszulassungsordnung, UVV, Gerätesicherheitsgesetz, DIN, ISO- und EN-Normen, VDE-Vorschriften sowie den allgemein anerkannten sicherheitstechnischen und arbeitsmedizinischen Regeln entsprechen. Eine eventuell notwendige Ersatzteilversorgung muss für min. 10 Jahre gesichert sein. Da es sich um ein FW- Einsatzmittel handelt, ist die Versorgung mit einsatzrelevanten Ersatzteilen kurzfristig zu gewährleisten. Für sämtliche Ausrüstungsgegenstände ist eine Haltbarkeitsgarantie von mindestens zwei (2) Jahren ab Lieferung zu geben. Erforderliche Beschriftungen und Betriebsanleitungen müssen in deutscher Sprache vorgenommen bzw. beigelegt werden. Die Armaturen und Schläuche müssen für die jeweiligen Fahrzeuge einlagerfertig (betriebsbereit und geprüft) am Anlieferort übergeben werden. Eventuelle Umverpackung, Transportgestelle, Paletten, Sicherungsmittel usw. müssen für den Auftragnehmer kostenfrei und umweltgerecht entsorgt werden. Für jede Armatur und Schlauch ist ein Prüfblatt mitzuliefern. Alle Armaturen und Schläuche müssen mit einer dauerhaften Beschriftung in Arial beschriftet werden. Einzelheiten hierzu sind in der Leistungsbeschreibung enthalten. Es ist eine Mindestabnahmemenge vorgesehen, welche vom Auftragnehmer teils an eine in den Niederlanden und an eine in Deutschland vorgesehene Adresse liefern muss. Einzelheiten hierzu sind in der Leistungsbeschreibung enthalten.

Identificador interno: 26/Armaturen und Schläuche für HLP/01

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos

Classificação principal (cpv): 44482100 Mangueiras de combate a incêndios

Classificação adicional (cpv): 35110000 Equipamento de combate a incêndios, socorro e segurança

5.1.2. Local de execução

Em qualquer local

Informações adicionais: Betreffend der festgelegten Mindestabnahmemenge: Folgende Produkte der Leistungsbeschreibung sind an die Fa. Freytag, Wernher-von-Braun-Str. 3 in 31008 Elze zu liefern: 12 EA der Pos. 2.2 / 12 EA der Pos. 2.7 / 36 EA der Pos. 2.8 / 12 EA der Pos. 2.9 / 36 EA der Pos. 2.11 / 72 EA der Pos. 2.12 / 12 EA der Pos. 3.1 / 12 EA der Pos. 3.2 ----- Betreffend der festgelegten Mindestabnahmemenge: Alle übrigen Produkte der Leistungsbeschreibung sind an die Fa. Hytrans, Lemsterpad 56, 8531 AA Lemmer, Niederlande zu liefern. ----- Betreffend der festgelegten Mindestabnahmemenge: Die Produkte müssen jeweils in einer (1) Lieferung kostenfrei, in Absprache mit dem Empfänger und an die Adresse des Empfängers, geliefert werden.

5.1.3. Duração estimada

Duração: 2 Anos

5.1.4. Renovação

Renovações máximas: 2

Mais informações sobre renovações: Die Rahmenvereinbarung beginnt mit Zuschlagserteilung und ist zunächst auf zwei (2) Jahre befristet. Die Rahmenvereinbarung verlängert sich automatisch um ein (1) weiteres Jahr, soweit diese nicht spätestens drei Monate vor Ablauf

durch den Auftraggeber schriftlich gekündigt wird. Eine Vertragsverlängerung unter den genannten Bedingungen kann maximal zweimal erfolgen, womit die Rahmenvereinbarung spätestens nach vier (4) Jahren endet. Sollte die Abrufobergrenze zuvor erreicht werden, so endet der Vertrag bereits zu diesem Zeitpunkt ohne weiteres Zutun der Parteien.

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio, Documento do concurso

Critério: Seguro de indemnização de risco profissional

Descrição do critério de seleção: Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit wird eine Betriebshaftpflichtversicherung mit den folgenden Mindestversicherungssummen gefordert. - Deckung für Personen- und Sachschäden pro Versicherungsfall und -jahr: 10 Mio. EUR - Deckung für Vermögensschäden pro Versicherungsfall und -jahr: 100.000 EUR Der Nachweis ist bei Angebotsabgabe mittels Eigenerklärung im Angebotsformular zu erbringen. Der Auftraggeber behält sich vor, eine Kopie der Police nachzufordern, sofern das Angebot des Bieters in der engeren Wahl ist.

Critério: Faturamento anual específico

Descrição do critério de seleção: Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit wird ein Jahresumsatz bezogen auf die Leistungen des Vergabegegenstandes mit den folgenden Mindestjahresumsätzen pro abgeschlossenes Geschäftsjahr gefordert: Mindestens 1.000.000,00 Euro netto im Geschäftsjahr 2023 Mindestens 1.000.000,00 Euro netto im Geschäftsjahr 2024 Mindestens 1.000.000,00 Euro netto im Geschäftsjahr 2025 Der Nachweis ist bei Angebotsabgabe mittels Eigenerklärung im Angebotsformular zu erbringen.

Critério: Referências sobre entregas especificadas

Descrição do critério de seleção: - Nachweis von Referenzen gemäß § 46 Abs. 1 und Abs. 3 Nr. 1 VgV. Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit wird die Vorlage von mindestens einer vergleichbaren Referenz aus den letzten drei Jahren über erbrachte Leistungen im Bereich der Lieferung von Armaturen und Schläuche für BOS-Einsatzfahrzeuge gefordert. Referenzen gelten als vergleichbar, wenn die erbrachten Leistungen diesem Vergabegegenstand in Art und Umfang so weit ähneln, dass ein tragfähiger Rückschluss auf die Leistungsfähigkeit des Bieters/der Bietergemeinschaft eröffnet wird. Der Nachweis ist anhand einer Eigenerklärung im Angebotsformular unter Ziffer 2.5 zu erbringen. Sofern es dem Bieter verwehrt ist, den Referenzgeber namentlich in der Referenz zu nennen, hat er dies in der Referenz mitzuteilen und den Referenzgeber so konkret wie möglich zu umschreiben. Sofern die Mindestanforderung anhand der eingereichten Referenz nicht erfüllt wird, führt dies zum Ausschluss des Angebots.

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão
Prazo para solicitar informações adicionais: 28/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHUM8S0/documents>

Canal de comunicação ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHUM8S0>

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrônica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHUM8S0>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrônico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção das propostas: 05/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 3 Meses

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, alguns documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Der Auftraggeber behält sich vor, bei Angebotsabgabe nicht beiliegende bzw. den Anforderungen formal bzw. inhaltlich nicht genügende Dokumente, Nachweise, Angaben und Erklärungen unter Fristsetzung nachzufordern. Ein Anspruch der Bieter auf Nachforderung besteht nicht.

Informações sobre a abertura pública:

Data de abertura: 05/10/2026 13:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: siehe Vergabeunterlagen

Faturação eletrônica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrônicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrônico: sim

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Acordo-quadro, sem reabertura de concurso

Número máximo de participantes: 1

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Bundeskartellamt Vergabekammern des Bundes

Informações sobre os prazos de recurso: Hinsichtlich der Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen wird sowohl auf § 160 Abs. 3 GWB als auch auf § 15 Abs. 2 BwPBBG verwiesen. § 160 GWB lautet wie folgt: (1) Die Vergabekammer leitet ein

Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen

Rechten nach § 97 Abs. 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind, 5) ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação:

BwFuhrparkService GmbH

Organização que recebe pedidos de participação: BwFuhrparkService GmbH

8. Organizações

8.1. ORG-0001

Nome oficial: BwFuhrparkService GmbH

Número de registo: 992-80005-38

Endereço postal: Am Turm 42

Cidade: Siegburg

Código postal: 53721

Subdivisão do país (NUTS): Rhein-Sieg-Kreis (DEA2C)

País: Alemanha

Ponto de contacto: Abteilung Vergaben

Correio eletrónico: vergabestelle@bwfps.de

Telefone: +49 22411650-224

Endereço Internet: <https://www.bwfuhrpark.de>

Funções desta organização:

Adquirente

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

Organização que recebe pedidos de participação

8.1. ORG-0002

Nome oficial: Bundeskartellamt Vergabekammern des Bundes

Número de registo: t:022894990

Endereço postal: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Cidade: Bonn

Código postal: 53133

Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemanha

Correio eletrónico: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefone: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

Funções desta organização:

Instância de recurso

8.1. ORG-0003

Nome oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registo: 0204:994-DOEVD-83

Cidade: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemanha

Correio eletrónico: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefone: +49228996100

Funções desta organização:

TED eSender

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: 0d1464b6-aa54-4d3f-82ee-abc488bc0e7c - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 04/09/2026 08:16:35 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão

Número de publicação do anúncio: 615462-2026

N.º de edição do JO S: 172/2026

Data de publicação: 07/09/2026